CHIN 3010: Chinese Third Year: Reading and Writing

MWF 8:30-9:20am
Biology/Natural Resources 278
Instructor: Dr. Li Guo. (li.guo@usu.edu)
Office: MW 1:30-2:20pm, Main 002B.

Course Goals: Welcome to class CHIN 3010 in Fall 2016! This second session of intermediate Chinese language course aims to help students progress from intermediate high level to advanced low level and motivate students’ cultural integration in language learning. According to ACTFL Proficiency Guidelines (2012), Advanced low speakers, the goal that we strive to achieve by the end of this class, are characterized by the following skills in reading and writing,

Reading: readers are able to understand conventional narrative and descriptive texts with a clear underlying structure though their comprehension may be uneven. These texts predominantly contain high-frequency vocabulary and structures. Readers understand the main ideas and some supporting details.

Writing: Writers are able to meet basic work and/or academic writing needs. They demonstrate the ability to narrate and describe in major time frames with some control of aspect. They are able to compose simple summaries on familiar topics, and to combine and link sentences into texts of paragraph length and structure.

Specifically, we will practice reading and writing through these tasks: 1) paired student teaching demo on everyday life subjects in Chinese cultural contexts, 2) short book or article reading responses, 3) reflection of films in Chinese, and 4) collaborative translation workshop. The class, through textbook contents and supplementary materials, gives an introduction to social and cultural transformations of diverse Chinese-speaking communities including mainland China, Taiwan, Hong Kong, and topics such as Chinese food culture, holiday, education, leisure and entertainment, traditional medicine of the Greater China.

Course goals corresponding to IDEA goals: The aforementioned course goals corresponds to the following IDEA goals in course evaluation, including:

21. Gaining factual knowledge (terminology, classifications, methods, trends)
25. Acquiring skills in working with others as a member of a team
28. Developing skill in expressing myself orally or in writing


Course requirements:

- Attendance 5%
- Active Participation 5%
- Classroom etiquette 2%
- Quizzes (1% each) 6% total
- Homework, 15% total
- Student teaching demo 10%
- TOP test: 2%
- Film essay 5% each, 15%
- Reading report 5% each, 20%
- Translation workshop project 15%
- Final Exam 5%
Grading: End of semester grades will be assigned based upon the following percentages:

- **A** = 93 - 100%
- **A-** = 90 - 92%
- **B+** = 87 - 89%
- **B** = 83 - 86%
- **B-** = 80 - 82%
- **C+** = 77 - 79%
- **C** = 73 - 76%
- **C-** = 70 - 72%
- **D+** = 65 - 69%
- **D** = 60 - 64%
- **D-** = 55 - 59%
- **F** = 54% or less

Students with ADA-documented impairments may be eligible for reasonable accommodations. Veterans may also be eligible for services. Accommodations are coordinated through DRC in Rm 101 of the University Inn, 7-2444 voice, 7-0740 TTY, or toll free at 1-800-259-2966. Please contact DRC as early as possible. Alternate format materials (Braille, large print or digital) are available with advance notice.

**Reading Reports:** a short written response to an excerpt of a reading, a short story or selected passages from a newspaper/ magazine article in Chinese. You will write 100-120 words as a reflection on the content of the reading, the theme it discussed, and your opinion or critical responses to such readings.

**Film essay:** To avail our class the access to visual culture in Chinese language speaking areas, we will watch selected movies and write short analysis of these films in Chinese. These film essays are “mini-papers” each of which is about 300 characters (more is fine). You will discuss in Chinese how these films fare on introducing Chinese culture, society, traditional values or modern everyday life to their transnational audience.

**Translation workshop:** In this assignment you will work with a classmate to translate selected passages of poetry, fiction, or passages from your favorite novel from or into Chinese. You will each choose to translate your own chosen project (eg: of 50 short lines of poetry, a 5-8 minute conversation from your favorite film, or 450-500 words in a short fairytale story), then workshop your translations with your collaborating partner. After finalizing your translated work, you will collaborate with your partner and do an 8-10 minute presentation of the project, by reading out your translated excerpts, and sharing a thought or two each about what you have learned in the translation process.

**Attendance:** Regular attendance of the class is important and highly related to a student’s performance in class. You are allowed 2 absences. Each additional absence takes 1% off from your total points for the class. In case of illness, emergency, or university activities, please notify me by email in advance, and submit an official university excused absence sheet when you return to class.

**Classroom etiquette:** Materials developed for this class, including lesson plans, handouts, visual aids, tasks for translation are only designed and used by class members and shall not be openly circulated to anyone outside the class for protection of instructor’s copyrights for these materials. Please do not engage in activities that may cause disruption or difficulty for instructional process, such as:

- Cell phone usage for surfing, texting, chatting during class. Surfing online irrelevant materials or engage in emails, doing homework for other classes.
- Late arrival to class (except in unchangeable situations) and early leave.
- Sleeping, chatting on irrelevant contents or topics.
- Interrupting or creating obstruction for conversation and communication.
- Use discriminatory language to refer to others’ religion, national origin, gender, sex, race, marital status, parental status, income, disability, physical traits, family background or use derogative sayings to caricature others.
<table>
<thead>
<tr>
<th>日期</th>
<th>内容</th>
<th>作业</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8/29, 8/31, 9/2</td>
<td>L41 中国的饮食</td>
<td>Welcome and introduction.</td>
</tr>
<tr>
<td>9/7, 9/9</td>
<td>L41 continued.</td>
<td>9/5, Labor Day Break. 9/9 Q1</td>
</tr>
<tr>
<td>9/12, 9/14, 9/16</td>
<td>L41 finish. L42 谈节庆</td>
<td>9/16 Q2</td>
</tr>
<tr>
<td>9/19, 9/21, 9/23</td>
<td>L42 continued.</td>
<td>9/19 Reading report 1</td>
</tr>
<tr>
<td>9/26, 9/28, 9/30</td>
<td>L42 finish.</td>
<td>9/26 Film essay 1 9/30 Q3</td>
</tr>
<tr>
<td>10/3, 5, 7</td>
<td>L43 休闲</td>
<td>10/7 Reading report 2</td>
</tr>
<tr>
<td>10/10, 12, 14</td>
<td>L43 continued</td>
<td>10/14 Q4</td>
</tr>
<tr>
<td>10/17, 10/19, 10/20</td>
<td>L43 finish.</td>
<td>10/20 Reading report 3</td>
</tr>
<tr>
<td>10/24, 10/26, 10/28</td>
<td>L44 中医与西医</td>
<td>10/24 Film essay 2 10/28 Q5</td>
</tr>
<tr>
<td>10/31, 11/2, 11/4</td>
<td>L44 continued</td>
<td>11/4 Reading report 4</td>
</tr>
<tr>
<td>11/7, 11/9, 11/11</td>
<td>L44 finish</td>
<td>11/9-11 TOP test</td>
</tr>
<tr>
<td>11/14, 11/16, 11/18</td>
<td>L45 教育</td>
<td>11/18 Q6</td>
</tr>
<tr>
<td>11/21</td>
<td>L45 continued</td>
<td>11/23-25 Thanksgiving break</td>
</tr>
<tr>
<td>11/28, 11/30, 12/1</td>
<td>L45 finish Translation workshop</td>
<td>11/28 Film essay 3</td>
</tr>
<tr>
<td>12/5, 12/7, 12/9</td>
<td>Workshop presentation Review for final</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Final’s week</td>
<td>Final 12/12, Monday, 7:30-9:20am</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Note regarding course fee:** The $24.00 course fee you have paid is used to staff and maintain the Language Lab (MAIN 004), provide language specific materials, and to pay teaching tutors who assist instructors in the classroom and lab.